

(Rise for Shemoneh Esreh)

תְּהִלּוֹת לֵאלֹהֵי עֲלִיּוֹן , בָּרוּךְ הוּא וּמְבָרָךְ .

Te-hi-lot' le-el' El-yon' , ba-ruch' Hu u-me-vo-rach'.
praises to G-d most high , blessed (is) He and (One Who) is blessed

מֹשֶׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל

Mo-sheh' u-ve-nei' yis-ra-el'
Moses and children of Israel

לָךְ עָנוּ שִׁירָה בְּשִׂמְחָה רַבָּה

le -cha' a-nu' shi-rah' be-sim-chah' ra-bah',
to You they answered a song with happiness great,

וְאָמְרוּ כֻלָּם :

ve-am-ru' chu-lam' :
and (they) said all of them, everyone

מִי כַמְלָכָה בְּאֵלִים , יי

Mi cha-mo'-chah* ba-e-lim' Adonai
who (is) like You within, among the powers Adonai

*the hei on the end of the word (without it, it would be כְּמֶלֶךְ) is for emphasis, as indicated in the translation by bold type.

מִי כַמְלָכָה , נְאֻדָּר בִּקְדוּשׁ ,

Mi ka-mo'-chah , ne-e-dar' ba-ko'-desh,
Who (is) like You, glorious, majestic in the holiness,

נֹרָא תְהִלַּת , עֹשֶׂה פֶּלֵא .

no-ra' te-hi-lot', o'-seh fe'-le.
terrible, awesome glories, (One Who) does, makes wonder

שִׁירָה חֲדָשָׁה שְׂבַחוּ גְאוּלִּים לְשִׁמְךָ

Shi-rah' cha-da-shah' shib-chu' ge-u-lim' le -shim-cha'
(a) song new praised redeemed ones to name Your

עַל שְׂפַת הַיָּם , יַחַד כָּלֵם הוֹדוּ וְהִמְלִיכוּ

al se-fat' ha-yam', ya'-chad ku-lam' ho-du' ve -him-li-chu'
upon shore (of) the sea together all of them thanked and made King

וְאָמְרוּ : " יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד .

ve -am-ru': Adonai yim-loch' le-o-lam' va-ed .
and said: Adonai will reign to eternity and forever

צוּר יִשְׂרָאֵל , קוֹמָה בְּעֶזְרַת יִשְׂרָאֵל , וּפְדֵה

Tzur yis-ra-el', ku'-mah be-ez-rat' yis-ra-el', u-fe -deh'
Rock (of) Israel, stand! as help of Israel, and redeem

כְּנֵאמֶיךָ יְהוּדָה וְיִשְׂרָאֵל .

chi-ne-u-me'-cha ye -hu-dah' ve -yis-ra-el'.
according to speech of prophet Your Judah and Israel

גְּאֵלֵנוּ יי צְבָאוֹת שְׁמוֹ , קְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל .

Go-a-le'-nu Adonai tse-va-ot' she-mo', Ke-dosh' yis-ra-el'.
Savior our Adonai (of) hosts (is) name His, Holy One of Israel

בְּרוּךְ אַתָּה , יי , גְּאֵל יִשְׂרָאֵל .

Ba-ruch' A-tah', Adonai , Ga-al' yis-ra-el'.
Blessed (are) You , Adonai , Redeemer (of) Israel.

